

OUR EXPERIENCE, YOUR RESULTS

ROLLKEMIK COMPOUNDS

ROLL
WASCH





6

Rollkemik Process



8

Rollkemik Z



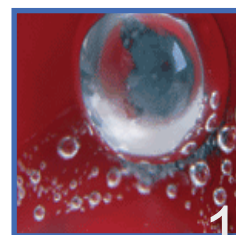
9

Abragrip - Abrafin



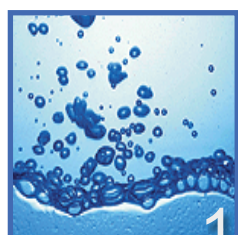
10

Rollkemik Efi



12

Rollkemik Abrakem



13

Rollkemik dépur



14

REACH



15

QUALITY

Une symphonie de médias et composés chimiques spécialisés pour la finition des surfaces, à votre entière disposition.

Le programme de médias et composés de finition Rollwasch® est sans doute l'un des plus complets au monde. Entre les orientations des projets Rollwasch® il est toujours placé au premier plan le binôme qualité-compétitivité, dans un juste équilibre avec le respect de l'environnement.

Entreprise très dynamique sur le plan de la recherche et du développement, Rollwasch® cherche continuellement les meilleurs équilibres entre les solutions de finition et la réduction de la pollution.

Le département de chimie Rollwasch® a commencé à s'intéresser de l'environnement en présentant au congrès TF (Traitements et Finitions), qui s'est tenu à Parme en 1991, sa première série de composés sans "polluants difficiles" (série Europe). En fait cela a devancé pratiquement les dispositions Reach de presque vingt ans et, entretemps, des résultats positifs se sont vérifiés. Par ailleurs Rollwasch® s'occupe continuellement du développement de produits et processus à sec, de processus à humide à faible consommation d'eau et de très bons composés de dépuración.









Rollkemik Process

Composé Rollkemik Verbindung Rollkemik	Fe	Inox	Cu	Al	Zn	Pre	Plast
DÉGRAISSAGE - ENTFETTEN CU-1/SP	■	■	■				
FE-L900-B01	■	■	■				
IN-L900-B01	■	■					
IN-P900-B01	■	■	■				
ÉBAVURAGE/LISSAGE + PROTECTION ENTGRATEN/SCHLEIFEN + SCHUTZ CU-5/E		■		■	■	■	■
FE-L401-B22	■	■	■	■	■		
FE-L400-B20	■	■	■				
FE-L400-B44	■	■	■				
FE-10/A	■	■	■				
FE-11	■	■					
ÉBAVURAGE/LISSAGE ENTGRATEN/SCHLEIFEN ALUTEK	■	■	■				
CU-5/S		■	■	■	■	■	■
FE-8/E	■	■					
ME-P820-B21			■		■		■

Rayonnage - Strahlen

Dégrossissage - Vorschleifen

Ébavurage - Entgraten

Ébavurage léger - Leichtes Entgraten

Processus "Abrakem" - "Abrakem"-Verfahren

Lissage "Diagrit" - "Diagrit"-Schleifen

Polissage à porcelaine "Diafinish" - Porzellanpolieren "Diafinish"

Lavage à ultrasons - Ultraschallreinigung

Polissage/détersion finale - Abschließendes Schleifen/Reinigen

Ébavurage/lissage "Drygrit" - Entgraten/Schleifen "Drygrit"

Composés chimiques pour processus de finition

La série **Rollkemik Process** comprend des composés chimiques pour le traitement en masse des surfaces métalliques (et non métalliques), avec objectifs essentiels pour l'utilisateur, comme la facilité d'épuration, la tendance au recyclage des eaux dépurées, résultats de haute qualité, la compétitivité et la constance de qualité.



LÉGENDE - LEGENDE

- Fe = Fer/Acier - Eisen/Stahl
- Inox = Acier inox - Innoxstahl
- Cu = Cuivre et alliages - Kupfer und Legierungen
- Al = Aluminium et alliages - Aluminium und Legierungen
- Zn = Zinc et alliages - Zink und Legierungen

Composé Rollkemik Verbindung Rollkemik	Fe	Inox	Cu	Al	Zn	Pre	Plast
POLISSAGE ET LISSAGE BRILLANT POLIEREN UND GLANZSCHLEIFEN FE-L120-B32							■
FE-L120-B32/R							■
ME-L100-B33			■				■
ME-L100-N12	■		■	■	■		
R-101/E				■	■		
RFC-120			■		■	■	■
BRILLANTAGE POLIEREN MAF-521/R			■	■		■	■
MAF-851/I			■				
ME-L100-A22			■	■		■	
ME-L120-A88			■	■	■	■	■
ME-L120-A90			■	■	■	■	■
ME-L101-A22			■	■		■	
PÂTES DIAFINISH - DIAFINISH PASTE DIABRIL-800/P			■	■		■	■
DIABRIL-900/P			■	■		■	■
DIABRIL-850/P			■	■		■	■
PÂTES DIAGRIT - DIAGRIT PASTE DIABRIL-888			■	■		■	■
IN-P200-N11			■	■		■	■

LÉGENDE - LEGENDE

- Pre = Métaux précieux - Edelmetalle
- Plast = Plastique - Kunststoff
- = Approprié - Geeignet
- = Bon - Gut
- = Très bon - Optimal



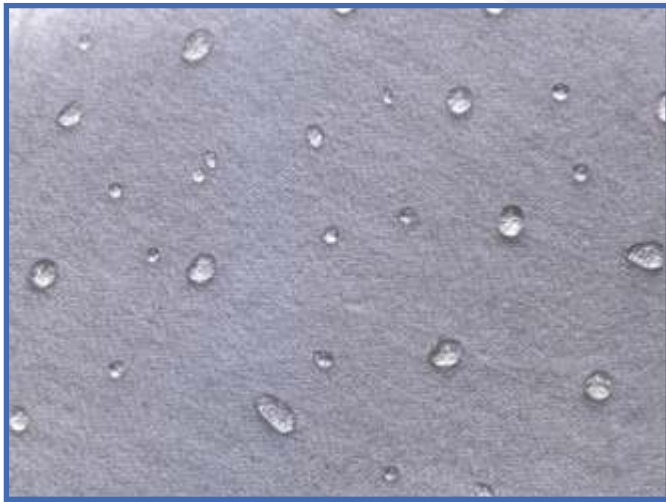
Composé Rollkemik Z Verbindung Rollkemik Z	Fe	Inox	Cu	Al	Zn	Pre	Plast
POLISSANTS DE PROTECTION SCHUTZSCHLEIFMITTEL							
FE-L400-B20	■	■					
FE-L401-B22/Z	■	■	■	■	■		
R-101-E/Z			■	■	■		
POLISSANTS/BRILLANTEURS SCHLEIFMITTEL/POLIERMITTEL							
ME-L100-N12/Z	■	■	■	■	■	■	
ME-L100-N21	■	■	■	■	■	■	■
COAGULANTS - KOAGULANTIEN							
WWTC-3020							
ANTI-MOUSSE - SCHAUMHEMMER							
B2							



Composés chimiques liquides idéaux pour recyclage en circuit fermé avec systèmes de filtration centrifuge des boues série RFC.

La série de composés Rollkemik "Z" ("Zentrifuge") se distingue généralement par le suffixe "Z" qui indique toutes les formulations spécifiquement formulées pour exécuter des cycles de finition avec des eaux usées en recyclage continu à cycle fermé, avec filtres à force centrifuge pour la séparation des boues RFC. Sur la photo : essais pour relever le pourcentage et la dimension de solides suspendus résiduels - jusqu'à un débit de 500 l/heure, on obtient la qualité la meilleure et la plus petite quantité de S.S. résiduels ; si on augmente le débit jusqu'à 1.500 l/heure et au-delà, le rapport qualité/quantité tend à s'aggraver.

Abragrip-Abrafin



Composé Abragrip - Abrafin	Fe	Inox	Cu	Al	Zn	No Fe	Plast
ABRA-GRIP-30 Polissant en poudre hygroscopique Schleifmittel aus hygroscopischem Pulver		■	■				
ABRA-FIN-600 Poudre pour polissage fin Pulver zum Feinpolieren			■	■	■		
RFC-121 Liquide pour polissage fin Flüssigkeit zum Feinpolieren	■	■	■			■	■

Rollkemik Abragrip & Abrafin constituent une série de composés spéciaux, à appliquer aux processus à faible consommation d'eau.

Le programme Abragrip & Abrafin est conçu pour atteindre des performances de finition optimales avec des consommations d'eau extrêmement réduites.

Les composés Abragrip & Abrafin sont offerts avec le support technique des laboratoires et des techniciens Rollwasch®.

LÉGENDE - LEGENDE

Fe = Fer/acier - Eisen/Stahl
 Inox = Acier inox - Inoxstahl
 Cu = Cuivre et alliages - Kupfer und Legierungen
 Al = Aluminium et alliages - Aluminium und Legierungen
 Zn = Zinc et alliages - Zink und Legierungen

LÉGENDE - LEGENDE

No Fe = Métaux non ferreux - NE-Metalle
 Plast = Plastique - Kunststoff

■ = Approprié - Geeignet
 ■ = Bon - Gut
 ■ = Très bon - Optimal



Composé Rollkemik Efi Verbindung Rollkemik Efi

PRÉPOLISSAGE - VORPOLIEREN

PLP-1; PLP-2

Crème pour le pré-polissage de différentes pièces en plastique, métaux et matériaux naturels, dans des tonneaux.
Creme für das Vorpolieren verschiedener Einzelteile aus Kunststoff, Metall und natürlichen Teilen in Trommeln.

DÉGROSSISSAGE - VORSCHLEIFEN

PSG-05; PSG-10

PGS-15; PSG-20; PSG-30;

Pâte pour le pré-dégrossissage de différentes pièces en plastique, matériaux naturels et métaux dans des tonneaux.
Paste zum Vorschleifen von verschiedenen Teilen aus Kunststoff, natürlichen und auch Metall Teilen in Trommeln.

SUPERPOLISSANTS - SUPERPOLIERMITTEL

LP-05; LP-10; LP-15;

LP-20

Crème pour le superpolissage brillant de différentes pièces en plastique et en matériaux naturels, dans des tonneaux en bois etc.
Creme für das glänzendes Superpolieren unterschiedlicher Teile aus Kunststoff und natürlichen Teilen in Holz Trommeln etc.

LISSAGE ET LISSAGE FIN SCHLEIFEN UND FEINSCHLEIFEN

PL-LF/05; PL-LF/15;

PL-LF/20;

Poudre pour le lissage et le lissage fin de pièces en plastique, matériaux naturels et métal - utilisés en général avec notre huile **DRYBOND-S** ou des pâtes/crèmes.

Pulver zum Schleifen und Feinschleifen von Teilen aus Kunststoff, natürlichen Werkstoffen und Metall – wird im Allgemeinen mit unserem Öl **DRYBOND-S** oder mit Paste/Creme verwendet. Paste/Creme verwendet.

Composé Rollkemik Efi Verbindung Rollkemik Efi

LISSAGE ET POLISSAGE SCHLEIFEN UND POLIEREN

DRYBOND-S/10; DRYBOND-S/11; DRYBOND-S/15;

DRYBOND-S/16;

DRYBOND-S

DRYBOND-S/D

Huile - on l'ajoute en général ou seulement au besoin, dans différents processus de blutage, avec d'autres produits pour le traitement de pièces en plastique, en matériaux naturels et en métal.

Öl – Zusätzliches Produkt im allgemeinen oder nur bei Bedarf in verschiedenen Trommelschleifverfahren einsetzbar zusammen mit anderen Produkten für die Behandlung von Teilen aus Kunststoff, natürlichen und Metall Teilen.

LISSAGE FIN - FEINSCHLEIFEN

PLF-20 PLF-10

Pâte pour le lissage fin de différentes pièces en plastique, en matériaux naturels et même en métal, généralement dans des tonneaux etc.

Paste zum Feinschleifen von verschiedenen Teilen aus Kunststoff, natürlichen und auch Metall Teilen, normalerweise in Trommelschleifern, etc.

POLISSAGE BRILLANT - GLANZPOLIEREN

TAS/05; TAS/10; TAS/15

Talc spécial pour le polissage final à sec de différentes pièces en métal, dans des tonneaux et d'autres installations, avec des granulés de polissage ou éventuellement de l'huile **DRYBOND-S/16** ou **DRYBOND-S/10**.

Spezieller Talk zum trockenen Endpolieren unterschiedlicher Metallteile in Trommeln oder anderen Anlagen mit Poliergranulaten oder eventuell mit dem Öl **DRYBOND-S/16** oder **DRYBOND-S/10**.

"Efi" est le surnom de cette série de produits (et de médias) étudiés pour des processus particulièrement "efficaces", de préférence à sec.

Les tableaux résumés dans ce prospectus fournissent une orientation grossière et une ligne-guide plutôt macroscopique. Plus de détails et explications sont contenus dans la fiche technique relative au produit recommandé. Enfin le rapport d'essai définit en détail le type de produit utilisé, la modalité précise (avec quel type de machine) et peut donc fournir l'indication la plus utile pour obtenir le résultat souhaité.

Composé Rollkemik Efi Verbindung Rollkemik Efi

PRÉ-POLISSAGE - VORPOLIEREN

C-PREL/05; C-PREL/15;

Crème pour le pré-polissage et le lissage de différentes pièces en métal aussi bien dans des tonneaux que des installations à force centrifuge.

Zum Vorpolieren und Schleifen unterschiedlicher Metallteile, sowohl in Trommeln als auch in Zentrifugal Anlagen.

POLISSAGE BRILLANT, FINITION GLANZPOLIEREN, ENDBEARBEITUNG

**CBF/15; CBF/10;
CBF/25S; CBF/18S;**

Crème pour le polissage final brillant de différentes pièces en métal dans des tonneaux, des installations à force centrifuge etc., avec des granulés imprégnés ou des chips en bois.

Creme zum abschließenden Glanzpolieren unterschiedlicher Metallteile in Trommeln, Zentrifugalanlagen, etc., mit imprägnierten Granulaten oder Holzchips.

Composé Rollkemik Efi Verbindung Rollkemik Efi

LISSAGE FIN - FEINSCHLEIFEN

**CREL-F/05; CREL-F/30;
CREL-F/15S; CREL-F/35**

Crème pour le lissage fin de différentes pièces en métal dans des tonneaux ou des installations à force centrifuge.

Creme zum Feinschleifen unterschiedlicher Metallteile in Trommeln oder in Zentrifugalanlagen.

DÉGROSSISSAGE - LISSAGE VORSCHLEIFEN-SCHLEIFEN

CRA-S/10;

Crème abrasive pour le dégrossissage de différentes pièces en métal dans des tonneaux ou des installations à force centrifuge.

Schleifcreme zum Vorschleifen unterschiedlicher Metallteile in Trommeln oder in Zentrifugalanlagen.

FINITIONSUPER - SUPER ENDPOLIEREN

SUFI/10; SUFI/10X

Poudre pour le polissage final brillant de différentes pièces en métal dans des tonneaux et des installations de finition - notamment avec des granulés spéciaux imprégnés très fins.

Pulver zum glänzenden Endpolieren unterschiedlicher Metallteile in Trommeln und Fertigbearbeitungsanlagen – insbesondere mit sehr feinen speziellen imprägnierten Granulaten.

"Efi" est le surnom de cette série de produits (et de médias) étudiés pour des processus particulièrement "efficaces", de préférence à sec.

Vous trouverez dans tous les tableaux un symbole graphique croissant ou décroissant. Si le symbole est décroissant vers la droite, les produits sont énumérés respectivement du plus gros au plus fin. Si le symbole est croissant vers la droite, les produits sont énumérés respectivement du plus fin au plus gros.

Les différences sont souvent de l'ordre de quelques microns.



Rollkemik Abrakem



Composé Rollkemik Abrakem Verbindung Rollkemik Abrakem	Fe	Inox	Cu	Al	Zn	No Fe	Plast
PHASE ACIDE - SAURE PHASE							
ABRAKEM-202 Action équilibrée sur des alliages d'acier Ausgewogene Wirkung auf Stahllegierungen	■						
ABRAKEM-200 + ABRAKEM-200-A Action spécifique sur l'acier trempé Gezielte Wirkung auf gehärtetem Stahl	■						
ABRAKEM-200 + ABRAKEM-200-I Action spécifique sur l'acier trempé Gezielte Wirkung auf gehärtetem Stahl	■						
ABRAKEM-200 + ABRAKEM-200-X Idéal pour l'acier inox martensitique Ideal für rostfreien martensitischen Stahl		■					
PHASE DE PASSIVATION PASSIVIERUNGSPHASE							
FE-L120-B32 Liquide polissant et passivant Polierende und passivierende Flüssigkeit	■	■					■
FE-L120-B32/R Liquide polissant et passivant Polierende und passivierende Flüssigkeit	■	■					■
RFC-120 Liquide polissant et passivant Polierende und passivierende Flüssigkeit	■	■	■		■	■	■

Rollkemik Abrakem est une série de composés spécifiques pour les traitements de conversion superficielle et super finition de composants à haute précision.

ABRAKEM PROCESS : le processus ABRAKEM, résultat de plus de 20 ans de recherche et développement, est un processus de conversion obtenu par l'union de machines à vibration, médias céramiques spéciaux et composés chimiques ROLLWASCH spécifiques. Le processus ABRAKEM est extrêmement intéressant sur métaux en acier traité thermiquement et acier inox où, dans une première phase (pH 1 - 2), le composé chimique véhiculé par les médias céramiques spéciaux exécute une action de conversion de la surface métallique. Cela détermine un enlèvement des aspérités et une atténuation de la rugosité superficielle très précise et rapide.

PASSIVATION : à la susmentionnée phase ABRAKEM succède une deuxième phase ayant comme double fonction de rendre inerte la surface métallique et, simultanément, d'exalter son aspect super-lisse grâce à une action détergente/brillantante (ou opaque "satinée" en cas de exigences esthétiques/fonctionnelles).

Composé Rolldepur
Verbindung Roldepu

CYCLE PAR LOTS - BATCH-ZYKLUS

WWTC-2003

Floculant primaire
Primäres Flockungsmittel

CYCLE CONTINU - KONTINUIERLICHER ZYKLUS

WWTC-2100

Floculant primaire
Primäres Flockungsmittel

WWTC-3002

Polyélectrolyte
Polyelektrolyt

CORRECTION PH - PH-KORREKTUR

WWTC-3009

Correcteur acide
Säure-Korrekturmittel

WWTC-3007

Correcteur alcalin
Alkali-Korrekturmittel

WWTC-3006

Correcteur acide
Säure-Korrekturmittel

DIVERS - VERSCHIEDENE

WWTC-3300

Antibactérien
Antibakterielles Mittel

MAF-852

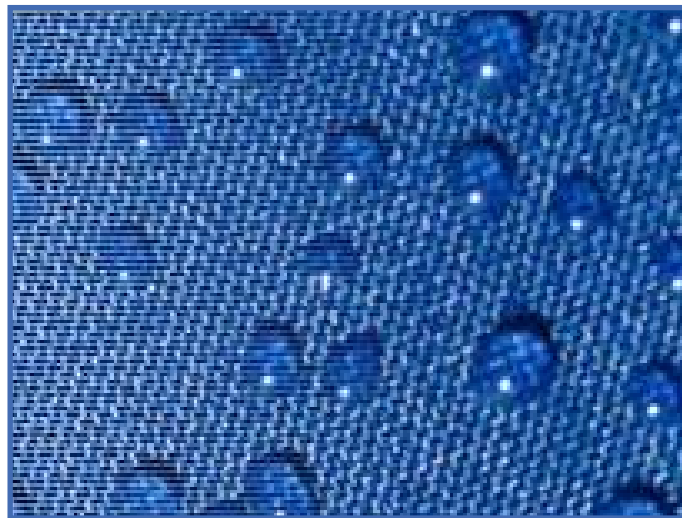
Correcteur alcalin
Alkali-Korrekturmittel

Anti-mousse silicone - Silikon-Schaumhemmer

Additif pour réduction de la mousse
Zusatz zur Schaumbekämpfung

WWTC-3020

Coagulant
Koagulant



Rollkemik Depur est la ligne de produits Rollwasch® pour résoudre les problèmes de traitement des eaux usées.

La série Rollkemik Depur est structurée pour offrir de très bons composés d'épuration des eaux notamment pour installations de type chimico-physique, avec propriétés absorbantes, épaississantes et floculantes. Grâce à l'expérience spécifique dans le domaine de la finition des surfaces, Rollwasch est en mesure d'offrir des formulations diversifiées en fonction des qualités et des origines des eaux usées à traiter, ou plus simplement sur la base du type d'orientation de l'installation.

La série Rollkemik Complement est composée par une série de produits ayant comme finalité le support des processus d'épuration. Parmi ces produits on trouve des toiles et sacs filtrants de différents types, charbons actifs, sables et granulés de filtration pour colonnes avec caractéristiques spécifiques en fonction des résidus organiques à adsorber ou filtrer, afin de compléter la gamme des fournitures Rollwasch dans le domaine des consommables.



Règlement REACH – acronyme de Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals

Comme on le sait, le 1er juin 2007 est entré en vigueur le REACH, le nouveau règlement européen dont l'objectif est de permettre un emploi responsable des substances chimiques, qui sera constamment garanti par des études d'impact sur l'environnement et sur la santé humaine à travers l'Enregistrement auprès de l'organisme compétent de l'Union Européenne, soit des nouvelles substances soit des celles déjà présentes sur le marché.

L'application complète du Règlement a nécessité d'un intervalle de temps de 11 ans, en terminant dans le 2018.

Cette phase comprenait une première période, qui s'est conclue le 1 décembre 2008, pendant laquelle les entreprises pouvaient préenregistrer les substances qu'elles produisaient et/ou importaient pour maintenir leur présence sur le marché.

Comme notre entreprise est un "utilisateur en aval" de substances, nous avons demandé à nos fournisseurs de matières premières d'effectuer le pré-enregistrement de toutes les substances que nous avons achetées et utilisées dans les formulations des produits que nous produisons et/ou fournissons.

À ce jour, nous pouvons vous garantir la disponibilité absolue de la part de nos fournisseurs de matières premières et de substances, qui nous ont communiqué qu'ils ont effectué le pré-enregistrement des ces substances. Par ailleurs nous vous confirmons que dans les composés Rollkemik il n'y a pas de substances SVHC.



Qualité, selon Rollwasch®.

La qualité, selon Rollwasch®, est un motif de croissance et d'attention continue.

Chaque produit, chaque dispositif, chaque machine, est soumis à une série infinie de contrôles et réexamens, à partir de la conception, en passant à travers le prototypage, jusqu'à la présérie et à la production de série. En donnant de grands espaces à la communication et à la qualité d'échange d'opinions entre collaborateurs experts, la gamme de produits et de machines Rollwasch® est en constante amélioration et mise à jour.



VIA SAN CARLO, 21
20847 ALBIATE (MB) - ITALIA



TEL. +39 0362 930334
FAX. +39 0362 931440
E-MAIL INFO@ROLLWASCH.IT



WWW.ROLLWASCH.COM
PERFECT SURFACES SINCE 1950

OUR EXPERIENCE, YOUR RESULTS

